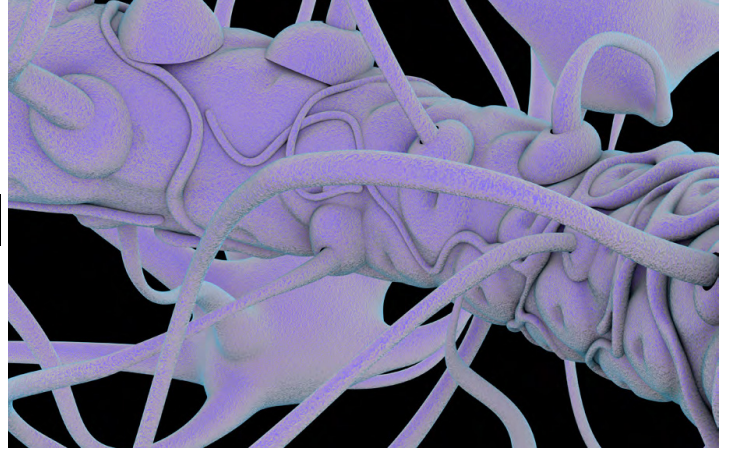


4. İSTANBUL TASARIM BIENALI OKULLAR OKULU

22.9.-4.11.2018

4TH ISTANBUL DESIGN BIENNIAL A SCHOOL OF SCHOOLS



ORYANTASYON GÜNLERİ PROGRAMI

PERŞEMBE, 20 EYLÜL 2018

10.00-11.00

BASIN TOPLANTISI

Sadece davetlilere açıktır.

Yapı Kredi Kültür Sanat, Loca

SERGİ TURLARI

11.00 Tüm Mekânlar

14.00 Tüm Mekânlar

16.00 Tüm Mekânlar

10.00-19.00

FABB FABRİKASYON

KARBON FİBER İLE DOKUMA

Akbank Sanat

11.00-19.00

YAY-POP: GÜN BOYU RÖPORTAJLAR

ONAGÖRE

Yapı Kredi Kültür Sanat, Sergi Alanı

15.00-17.00

ÖLÇÜM OTURUMU

ROL YAPAN NESNELER VII: AKIŞKAN ÖLÇÜLER OKULU

JUDITH SENG

Akışkan Ölçüler Okulu'nda, evrensel standartlarla sabitlenmiş sayı ve değerler, renkli kumda şekli çıkan ölçülmüş etkileşimler yoluyla çözülür.

Desenler, anlamların akışkanlığının bir ölçüsüdür ve renkler, özgürlük, kolektivite, sorumluluk ve bireysellik gibi farklı değerleri temsil eder. Akışkan Ölçümler Okulu'nun ölçüm seansları katılımcıları yeni renkler ve değerleri birleştirmeye davet ediyor.

Pera Müzesi, Sergi Alanı

15.30-16.00

17.00-17.30

PERFORMANS

YÜZ YOGASI

LEGRAND JÄGER

Pera Müzesi, Sergi Alanı

ORIENTATION DAYS PROGRAMME

THURSDAY, 20 SEPTEMBER 2018

10.00-11.00

PRESS CONFERENCE

By invitation only

Yapı Kredi Culture Centre, Loca

EXHIBITION TOURS

11.00 Akbank Sanat & Studio-X Istanbul

14.00 Yapı Kredi Culture Centre & SALT Galata

16.00 Arter & Pera Museum

10.00-19.00

FABB FABRICATION

CARBON FIBER WEAVING

Akbank Sanat

11.00-19.00

YAY-POP: ONGOING INTERVIEWS

ONAGÖRE

Yapı Kredi Culture Centre, Exhibition Space

15.00-17.00

MEASURING SESSIONS

ACTING THINGS VII: SCHOOL OF FLUID MEASURES

JUDITH SENG

At the *School of Fluid Measures* objects, numbers and values that have become fixed by universal standards are dissolved through scored interactions that leave a pattern in coloured sand. The patterns are a measure of the fluidity of meanings, and the colours represent different values – such as freedom, collectivity, responsibility and individuality. The measuring sessions invite participants to fuse new colours and values.

Pera Museum, Exhibition Space

15.30-16.00

17.00-17.30

PERFORMANCE

FACIAL YOGA

LEGRAND JÄGER

Pera Museum, Exhibition Space

16.00-18.30
PERFORMANS
GIDA TÜKENMESİ - TADIM
CARLOS MONLEÓN
Tükenmişliği besle, sıvı azalmasına karşı ıslak hesaplamaların sürekli performansı. Dayanıklılık için kokular, zamana dayalı bir sanat olarak adrenal bitkinliğini iyileştirme. Elektrolit dengesizlikleri, kapların diyalogu.
Studio-X Istanbul

18.30
APERITIVO
Studio-X Istanbul

19.30
AÇILIŞ RESEPSİYONU
Sadece davetlilere açıktır.
İstanbul Hollanda Başkonsolosluğu

CUMA, 21 EYLÜL 2018

10.00-19.00
FABB FABRİKASYON
KARBON FİBER İLE DOKUMA
Akbank Sanat

10.00-20.00
DUE BAR
DUE
Architectural Association'ın bir yayını olan *DUE*, günlük içecek sohbetleri serisine ev sahipliği yapıyor. Sohbetler Şimdi Cafe'de gerçekleşecek, kaydedilecek ve bienalin açılış programının parçası olarak her gün yayınlanacak. Bar ve kafe tipolojileri uzun süredir eğitimin bir parçası. Bardaki konuşmaların samimiliği, alkollü ya da kafeinli bir sisin içinde, gerçekleştirilmeden bırakılan proje veya tartışmalar... Okullar dışarı çıktı, işler dersliği terk etti. Maillerin aralarında latte fiyatına ortak çalışma alanı. *DUE* sizi sınırlı sürede bir şeyler içmeye davet ediyor.
Şimdi Cafe

10.00-22.00
ARGO
RADIO EE
ARGO bir yandan İstanbul'un sokaklarını, meydanlarını ve merdivenlerini arşınlarken, bir yandan da dil ve diller arası öğrenme üzerine internete canlı bir radyo yayını gerçekleştirecek. RADIOEE.NET + PUB RADIO, konuşmalarda, şarkılarda ve seste geçen argoları, jargonları, deyişleri ve deyimleri yayınlayacak. Canlı dinlemek istiyorsanız, 21 Eylül Cumartesi ve 22 Eylül Pazar günü sabah on ile akşam on arası radyonuzu açmayı unutmayın.
Beyoğlu, Çeşitli mekanlar

11.00-19.00
YAY-POP: GÜN BOYU RÖPORTAJLAR
ONAGÖRE
Yapı Kredi Kültür Sanat

11.00-19.00
ATÖLYE
FEEDS
CARLOS MONLEÓN
FEEDS, gıdaların evrimini ve mikrobiyolojik süreçlerden gezegensel metabolizmalara kadar vücudumuzun gelişimini kaydeden, uygulamaya dayalı, söylem odaklı bir atölyedir.
Studio-X Istanbul, Derslik

16.00-18.30
PERFORMANCE
FEED EXHAUSTION - TASTING
CARLOS MONLEÓN
Feed exhaustion: Fluid depletion vs. the perpetual performance of wet computing. Scents for endurance, adrenal fatigue remediation as a time-based art. Electrolyte imbalances, a colloquy of vessels.
Studio-X Istanbul

18.30
APERITIVO
Studio-X Istanbul

19.30
OPENING RECEPTION
By invitation only.
Consulate General of the Netherlands in Istanbul

FRIDAY, 21 SEPTEMBER 2018

10.00-19.00
FABB FABRICATION
CARBON WEAVING
Akbank Sanat

10.00-20.00
DUE BAR
DUE
DUE, a publication from the Architectural Association, will host a daily drinks conversation series. The conversations will take place at the Şimdi Cafe and be transcribed and published daily as part of the biennial's opening programme. As typologies the bar and cafe have long been a part of education. The intimacy of conversations at a bar, an unrealised project or debate left floating in a caffeinated or drunken haze. Schools out and work has left the classroom. Sips in between emails, co-working space for the price of your hourly latte. *DUE* invites you to drinks with a deadline.
Şimdi Cafe

10.00-22.00
ARGO
RADIO EE
ARGO will walk the streets and squares and stairs of Istanbul, hosting an online radio broadcast about language and translingual learning along the way. RADIOEE.NET + PUB RADIO will circulate argo, lingo, phrases, and idioms in conversation, music, and sound, so tune in to listen live from 10am to 10pm.
Beyoğlu, Various venues

11.00-19.00
YAY-POP: ONGOING INTERVIEWS
ONAGÖRE
Yapı Kredi Culture Centre

11.00-19.00
WORKSHOP
FEEDS
CARLOS MONLEÓN
FEEDS is a practice-based, discourse-driven workshop that charts the evolution of food and the becoming of our bodies from microbiological processes to the planetary metabolisms.
Studio-X Istanbul, Classroom

11.00-18.00
ATÖLYE
ZAMANI GOOGLE'DA DURDURAN DOKUMACILIK
EMELIE RÖNDAHL
İsveç Enstitüsü, İsveç Başkonsolosluğu ve IASPIS
tarafından düzenleniyor.
SALT Galata, Atölye 2-3

11.00-12.00
DESIGN TRUST TASARIM DİYALOĞU
KÜLTÜR MİRASINDAN ÖĞRENMEK
Design Trust Futures Studio programı, tasarımcıların
bireysel ve kolektif katılımı biçimlerini değiştirirken,
tasarım sürecinin şehirlerimizin oluşturulmasındaki
rolünü görünür kılmayı amaçlamaktadır. Program, 2019
edisyonunda, miras alanlarının rolü ve soru
değerleri üzerine yeni anlatılar inşa etmek için yeni bir
yol araştırıyor - statik bir özne değil, dinamik bir yaşam
ve ilham verici bir süreç olarak.
Konuşmacılar: Brendan Cormier (Tasarım küratörü,
V&A Müzesi, Londra), Cem Kozar (Kurucu ortak,
PATTU, İstanbul), Jana Scholze (Akademisyen, Kingston
Sanat Okulu, Londra), Marisa Yiu (Yönetici, kurucu
ortak, DESIGN TRUST, Hong Kong)
Moderatörler: Aric Chen (Bağımsız küratör, M+ Müzesi,
Hong Kong), Merve Bedir (Yardımcı Küratör, DESIGN
TRUST, Hong Kong)
Yapı Kredi Kültür Sanat, Loca

11.00-12.00
KONUŞMA
OKULLAR ARŞİVİ
Okullar Arşivi, *Domusweb*'in 4. İstanbul Tasarım Bienali
için gerçekleştirdiği editoryal bir projedir. Sürekli
hareket halinde olan bir dijital arşiv olarak tasarlanan
proje, sinerjik bir bilgi birikimi akışı yaratmak (arşiv) ve
yayılmalarını sağlamak (okullar) için çağdaş analizlerle
çevrili *Domus* dergisinden tarihi makaleleri ön plana
çıkartıyor. Bienal süresince, bir tartışma fırsatı,
Domusweb araştırmasının uluslararası misafirler ve
etkinliğin küratörleri ile tartışılmasına olanak tanıyacak.
Beatrice Leanza, Jason Hilgefert, Martina Muzi,
Salvatore Peluso.
Arter, Derslik

12.00-13.00
PARAZİTİK OKUMA KULÜBÜ
DPR.BARCELONA, OPEN RAUMLABOR UNIVERSITY
Etkinlik katılımcılarına, ziyaretçilere, fikirlere, içeriklere
ve alanlara parazit olmak ve bilgi bulaştırmak amacıyla
bienal mekânlarında yer alan göçebe, anlık ve asalak
okuma alanı seti. *Parazit Okuma Odası*, bienalin kapsamı
ile ilgili bir dizi metnin yüksek sesle okunması ile
gerçekleşen spontane bir okuldur.
Yapı Kredi Kültür Sanat

11.00-12.00
KİTAP LANSMANI
TASARIMI SORGULAMAK: EINDHOVEN TASARIM
OKULU YÜKSEK LİSANS PROGRAMI
Tamar Shafir, Agata Jaworska
Akbank Sanat, Derslik

12.00-13.00
KİTAP LANSMANI
Z33 SUNAR: STUDIO TIME (FUTURE READER)
Ils Huygens, James Bridle ve Tal Erez'in katılımıyla
SALT Galata, Yararlı Sanat Ofisi

11.00-18.00
WORKSHOP
GOOGLE WEAVING STOP TIME
EMELIE RÖNDAHL
Organized by the Swedish Institute, Consulate General
of Sweden and IASPIS
SALT Galata, Workshop 2-3

11.00-12.00
DESIGN TRUST DESIGN DIALOGUE
LEARNING FROM HERITAGE
Design Trust Futures Studio program aims to make
the role of design process visible in the creation of our
cities, while transforming the ways in which
designers participate, individually and collectively.
In its 2019 edition, the program explores new ways of
opening up heritage sites to build new narratives on
the role and question values of heritage- not as a static
subject but as a dynamic living and inspiring process.
Speakers: Brendan Cormier (Senior design curator,
V&A Museum, London), Cem Kozar (Founding partner,
PATTU, İstanbul), Jana Scholze (Associate professor,
Kingston School of Art, London), Marisa Yiu (Executive
director, co-founder, DESIGN TRUST, Hong Kong)
Moderators: Aric Chen (Curator-at-large, M+ Museum,
Hong Kong), Merve Bedir (Associate curator, DESIGN
TRUST, Hong Kong)
Yapı Kredi Culture Centre, Loca

11.00-12.00
CONVERSATION
AN ARCHIVE OF SCHOOLS
An Archive of Schools is an editorial project by
Domusweb for the 4th Istanbul Design Biennial.
Conceived as a digital archive in perpetual motion,
the project features historical articles from *Domus*
magazine flanked by contemporary analyses to create
a synergistically accumulating flux of knowledge
(the archive) and its dissemination (schools). During
the Biennial, an opportunity for debate will allow the
Domusweb research to be discussed with international
guests and the event's curators.
With: Beatrice Leanza, Jason Hilgefert, Martina Muzi,
Salvatore Peluso.
Arter, Classroom

12.00-13.00
PARASITIC READING CLUB
DPR.BARCELONA, OPEN RAUMLABOR UNIVERSITY
The Parasitic Reading Room is a spontaneous school,
made by reading aloud a selection of texts that are
related with the biennial's scope, in order to 'parasite'
the event participants, visitors, ideas, contents and
places, and to provoke a contagion of knowledge.
Yapı Kredi Culture Centre, Exhibition Space

11.00-12.00
BOOK PRESENTATION
QUESTIONING DESIGN: THE MASTER PROGRAMMES
AT DESIGN ACADEMY EINDHOVEN
With Tamar Shafir and Agata Jaworska
Akbank Sanat, Classroom

12.00-13.00
BOOK PRESENTATION
Z33 PRESENTS: STUDIO TIME (FUTURE READER)
With Ils Huygens, James Bridle and Tal Erez
SALT Galata, Office of Useful Art

14.00-18.00

İSTİSNA MEKÂNLARI YUVARLAK MASA BULUŞMALARI
Okullar, kültür kurumları ve bienaller; ütöpic idealleri ulaşılır kılan, normal işlevlerin gerçekleşebileceği geçici askıda olma hâlleri sunma potansiyelleriyle birer istisna mekânı. Benzer şekilde bienaller ve kültürel etkinlikler de kısıtlayıcı ekonomiler ve yönetimlere rağmen uluslararası ziyarete ve bilgi alışverişine imkân sağlayan birer istisna mekânı hâline gelmiş durumda. Bu yuvarlak masa buluşmaları, bu alanlar ve onların olanaklarını nasıl kullanıp genişlettiklerini keşfetmek için Türkiye'den ve yurtdışından kurumları, okulları ve yayınları bir araya getiriyor.

14.00-15.00

İSTİSNA MEKÂNLARI #1 – YAYINLAR
Lilet Breddels (Archis Volume), Ethel Baraona Pohl ve Cesar Reyes Najera (dpr.barcelona), DUE, Migrant Journal, ONAGÖRE ve RadioEE
Yanıtlayan: Justin McGuirk

15.00-15.30

KAHVE ARASI

15.30-16.30

İSTİSNA MEKÂNLARI #2 – OKULLAR
Mark Wigley (Columbia GSAPP), Tamar Shafrir (Design Academy Eindhoven), Zeynep Atas (Mardin Artuklu Üniversitesi), Can Altay (İstanbul Bilgi Üniversitesi) ve Hashim Sarkis (MIT)
Yanıtlayan: Zöe Ryan

16.30-17.00

KAHVE ARASI

17.00-18.00

İSTİSNA MEKÂNLARI #3 – KURUMLAR
With James Taylor-Foster (ArkDes), Lev Bratishenko (CCA), Angela Rui (Het Nieuwe Instituut), Ils Huygens (Z33 – Çağdaş Sanat Evi), Aric Chen (M+), Marissa Yiu (Design Trust), Onur Yıldız (SALT)
Yanıtlayan: Amal Alhaag
Yapı Kredi Kültür Sanat, Loca

18.00-19.00

KİTAP LANSMANI
ÖĞRENME BİÇİMİ OLARAK TASARIM: OKULLAR OKULU OKUMALARI
Yapı Kredi Kültür Sanat, Loca

21.00 - 23.00

HAPPY HOUR

Sadece davetlilere açıktır.

Slope Bar, Asmalı Mescit Mh., Şehbender Sok. No:18
Beyoğlu

22 EYLÜL 2018

09.00-19.00

İSTANBUL BULUŞMASI: TASARIM ARACILIĞIYLA SÜRDÜRÜLEBİLİR VE KAPSAYICI ŞEHİRLER
Yaratıcı Endüstriler Fonu NL tarafından, Açık Çağrı Türkiye # 1 ile seçilen projeler etrafında düzenlenen bir buluşma. 2018'in sonlarında, Hollandalı tasarımcılar ve kültür kurumları Türkiye'de sürdürülebilir ve kapsayıcı kentleşme için tasarım süreçleri veya müdahale planları geliştirmeleri için davet edildiler.
Akbank Sanat, Çok Amaçlı Salon

14.00-18.00

SPACES OF EXCEPTION ROUNDTABLES
Schools, cultural institutions and biennials are spaces of exception in their potential to offer states of temporary suspension of normal functioning, in which utopian ideals might be achieved. Similarly, biennials and cultural events have become spaces of exception that allow international travel and knowledge exchange despite restrictive economics and authorities. These roundtables bring together Turkish and international institutions, schools and publications to explore how they inhabit and expand these spaces and their possibilities.

14.00-15.00

SPACES OF EXCEPTION #1 – PUBLICATIONS
With Lilet Breddels (Archis Volume), Ethel Baraona Pohl and Cesar Reyes Najera (dpr.barcelona), DUE, Migrant Journal, ONAGÖRE and RadioEE
Respondent: Justin McGuirk

15.00-15.30

COFFEE BREAK

15.30-16.30

SPACES OF EXCEPTION #2 – SCHOOLS
With Mark Wigley (Columbia GSAPP), Tamar Shafrir (Design Academy Eindhoven), Zeynep Atas (Mardin Artuklu University), Can Altay (Istanbul Bilgi University) and Hashim Sarkis (MIT)
Respondent: Zöe Ryan

16.30-17.00

COFFEE BREAK

17.00-18.00

SPACES OF EXCEPTION #3 – INSTITUTIONS
With James Taylor-Foster (ArkDes), Lev Bratishenko (CCA), Angela Rui (Het Nieuwe Instituut), Ils Huygens (Z33 – House for contemporary art), Aric Chen (M+), Marissa Yiu (Design Trust), Onur Yıldız (SALT)
Respondent: Amal Alhaag
Yapı Kredi Kültür Sanat, Loca

18.00-19.00

BOOK PRESENTATION
DESIGN AS LEARNING: A SCHOOL OF SCHOOLS READER
Yapı Kredi Culture Centre, Loca

21.00-23.00

HAPPY HOUR

by invitation

Slope Bar, Asmalı Mescit Mh., Şehbender Sok. No:18
Beyoğlu

22 SEPTEMBER 2018

09.00-19.00

MEET-UP ISTANBUL
SUSTAINABLE AND INCLUSIVE CITIES THROUGH DESIGN
A meet-up organised by Creative Industries Fund NL around the projects selected from the Open Call Turkey #1. In late 2018, Dutch designers and cultural organizations were invited to submit a plan for a project, intervention or process that employs design for sustainable and inclusive urbanization in Turkey.
Akbank Sanat, Multi-purpose Hall

11.00-12.00
TASARIM SOHBETLERİ
EMELIE RÖNDAHL x ONKAR KULLAR x LINA DORNHOF
İsveç Sanat Bursları Komitesi Uluslararası Programı
(IASPIS) ve İstanbul Tasarım Bienali tarafından, İsveç
Enstitüsü ile İsveç İstanbul Başkonsolosluğu'nun
desteğiyle düzenleniyor.
SALT Galata, Yararlı Sanat Ofisi

11.00-12.00
TASARIM SOHBETLERİ
JENNA SUTELA x CARLOS MONLÉON
Studio-X İstanbul

12.00-13.00
TASARIM SOHBETLERİ
SULSOLSAL x 'YAŞAMAYA DEVAM' YERLEŞTİRMESİ
KATILIMCILARI
Arter, Derslik

12.00-13.00
TASARIM SOHBETLERİ
LEGRAND JÄGER x AATB
Pera Müzesi, Cafe

12.00-14.00
ÖLÇÜM OTURUMU
ROL YAPAN NESNELER VII: AKIŞKAN
ÖLÇÜLER OKULU
JUDITH SENG
Akışkan Ölçüler Okulu'nun ölçüm seansları, katılımcıları
yeni renkler ve değerleri birleştirmeye davet ediyor.
Kayıt için idbworkshops@iksv.org.
Pera Müzesi, Sergi Alanı

12.00-19.00
ATÖLYE
FEEDS
CARLOS MONLÉON
FEEDS, gıdaların evrimini ve mikrobiyolojik süreçlerden
gezegenel metabolizmalara kadar vücudumuzun
gelişimini kaydeden, uygulamaya dayalı, söylem odaklı
bir atölyedir.
Studio-X İstanbul, Derslik

15.30-16.00 / 17.00-17.30
PERFORMANS
YÜZ YOGASI
LEGRAND JÄGER
Pera Müzesi, Sergi Alanı

14.00-15.00
TASARIM SOHBETLERİ
JUDITH SENG x MUĞLAK STANDARTLAR ENSTİTÜSÜ
Pera Müzesi, Cafe

14.00-15.00
TASARIM SOHBETLERİ
STUDIO FOLDER x TAEYOON CHOI
Akbank Sanat, Derslik

14.00-20.00
SEMPOZYUM
AÇIL PEDAGOJİLER: İSTİSNA MEKÂNLARINDAN
ÖĞRENME VE ÖĞRENDİĞİNİ UNUTMA
Acil Pedagojiler, profesyonel eğitimcileri ve tasarım ve
mimarlık alanlarından pedagojik pratisyenleri güncel
eğitim pratiklerini sunmaya, belirli vakalar üzerine
tartışmaya, metodoloji sorunu ve pedagoji araçlarına

11.00-12.00
DESIGNERS CONVERSATIONS
EMELIE RÖNDAHL x ONKAR KULLAR x LINA DORNHOF
Organised by IASPIS, the Swedish Arts Grants
Committee's International Program and the Istanbul
Design Biennial, with support from the Swedish
Institute and the Consulate General of Sweden in
Istanbul.

SALT Galata, Office of Useful Art
11.00-12.00
DESIGNERS CONVERSATIONS
JENNA SUTELA x CARLOS MONLÉON
Studio-X İstanbul

12.00-13.00
DESIGNERS CONVERSATIONS
SULSOLSAL x 'STAYING ALIVE' INSTALLATION
PARTICIPANTS
Arter, Classroom

12.00-13.00
DESIGNERS CONVERSATIONS
LEGRAND JÄGER x AATB
Pera Museum, Cafe

12.00-14.00
MEASURING SESSION
ACTING THINGS VII: SCHOOL OF FLUID MEASURES
JUDITH SENG
The School of Fluid Measures' measuring sessions invite
participants to fuse new colours and values.
Registrations at idbworkshops@iksv.org.
Pera Museum, Exhibition Space

12.00-19.00
WORKSHOP
FEEDS
CARLOS MONLÉON
FEEDS is a practice-based, discourse-driven workshop
that charts the evolution of food and the becoming
of our bodies from microbiological processes to the
planetary metabolisms.
Studio-X İstanbul, Classroom

15.30-16.00 / 17.00-17.30
PERFORMANCE
FACIAL YOGA
LEGRAND JÄGER
Pera Museum, Exhibition Space

14.00-15.00
DESIGNERS CONVERSATIONS
JUDITH SENG x AMBIGUOUS STANDARDS INSTITUTE
Pera Museum, Cafe

14.00-15.00
DESIGNERS CONVERSATIONS
STUDIO FOLDER x TAEYOON CHOI
Akbank Sanat, Classroom

14.00-20.00
SYMPOSIUM
URGENT PEDAGOGIES: LEARNING AND UNLEARNING
THROUGH SPACES OF EXCEPTION
Urgent Pedagogies is a half-day public event that invites
professional educators and pedagogical practitioners
from the fields of design and architecture to present
on-going educational practice, discuss on certain cases
and focus on the question of methodologies and means
of pedagogies.

odaklanmaya davet ediyor.

Konuşmacılar: Sepake Angiama, Markus Bader, Jan Boelen, Magnus Ericson, Joseph Grima, Sandi Hilal, Onkar Kular, Peter Lang, Tor Lindstrand, Pelin Tan, Merve Gül Özokcu.

İsveç Sanat Bursları Komitesi Uluslararası Programı (IASPIS) ve İstanbul Tasarım Bienali tarafından, İsveç Enstitüsü ile İsveç İstanbul Başkonsolosluğu'nun desteğiyle düzenleniyor.

Arter, Derslik

14.30-17.30

ABECEDARIUM

ESPERANTO: ARTIK KONUŞMAK VEYA GÖRÜNTÜLERDEN ÖĞRENMEK YOK

Esperanto, No More Talking, eğitim, film ve tasarım arasındaki ilişkiyi araştırıyor. Görüntüler nasıl çalışır? Tasarımcılar için görüntüler, fikir ve kavramları yaymak için bir dil hâline mi geldiler? Görüntüler bir fikri açıklamak için anlamlı birer girişim olabilir mi; tasarımcılar ve izleyiciler arasında; eğitim ile insanlar arasında görünmez, ancak etkili bir bağlantı kurabilir mi? Tasarımcıları, söylem yerine görselliği seçmeye ne yönlendiriyor? Dil eğitimi ve aktarımı tasarlamak için gereksiz mi? Söylemsel olmayan bir anlaşılabilirlik türü tek başına çalışabilir mi? İkonik ve bilinmeyen sinema eserleri tartışılacak, projeler taranacak ve performanslar kısa, dinamik vinyetlerde uygulanacaktır.

HEAD - Genève'dan Alexandra Midal imzasını taşıyan görsel ve deneysel bir proje. Åbäke, Lisa Hartje Moura, Pascal Rousseau ve Noam Toran ile.

SALT Beyoğlu, Açık Sinema

15.00-16.00

TASARIM SOHBETLERİ

JURGEN BEY x MARTINA MUZI

Akbank Sanat, Derslik

15.00-16.00

TASARIM SOHBETLERİ

ECOLE MONDIALE

SALT Galata, Yararlı Sanat Ofisi

16.00-17.00

TASARIM SOHBETLERİ

AFORMAL ACADEMY x ARK.LAB

Akbank Sanat, Derslik

16.00

PERA FİLM

Ölçüsüz, 80'

Pera Müzesi, Oditoryum

17.00-18.00

TASARIM SOHBETLERİ

FABB x MUTHESIUS PARALAKSI x OTTONIE VON ROEDER

Akbank Sanat, Derslik

18.00

PERA FİLM

Sınıf, 128'

Pera Müzesi, Oditoryum

Tüm gün

FABB FABRİKASYON

KARBON FİBER İLE DOKUMA

Akbank Sanat, Sergi Alanı

With Sepake Angiama, Markus Bader, Jan Boelen, Magnus Ericson, Joseph Grima, Sandi Hilal, Onkar Kular, Peter Lang, Tor Lindstrand, Pelin Tan, Merve Gül Özokcu.

Organised by IASPIS, the Swedish Arts Grants Committee's International Program and the Istanbul Design Biennial, with support from the Swedish Institute and the Consulate General of Sweden in Istanbul.

Arter, Classroom

14.30-17.30

ABECEDARIUM

ESPERANTO: NO MORE TALKING OR LEARNING THROUGH IMAGES

Esperanto, No More Talking, explores the relation between education, film and design. How do images work? Have they become a language for designers to spread over ideas and concepts? Can images be a valid attempt to get across an idea and can they forge an invisible, yet effective link between designers and viewers, and between education and people? What drives designers to choose visuality over discourse? Is language superfluous to design education and transmission? Can a non-discursive form of intelligibility operate alone? Iconic and unknown cinematic works will be discussed, projects will be screened, and performances will be enacted in short, dynamic vignettes.

A Visual and Experimental Project by Alexandra Midal, HEAD - Genève.

With Åbäke, Lisa Hartje Moura, Pascal Rousseau, and Noam Toran.

SALT Beyoğlu, Walk-In Cinema

15.00-16.00

DESIGNERS CONVERSATIONS

JURGEN BEY x MARTINA MUZI

Akbank Sanat, Classroom

15.00-16.00

DESIGNERS CONVERSATIONS

ECOLE MONDIALE

SALT Galata, Office of Useful Art

16.00-17.00

DESIGNERS CONVERSATIONS

AFORMAL ACADEMY x ARK.LAB

Akbank Sanat, Classroom

16.00

PERA FİLM

Beyond Measure, 80'

Pera Museum, Auditorium

17.00-18.00

DESIGNERS CONVERSATIONS

FABB x MUTHESIUS PARALLAX x OTTONIE VON ROEDER

Akbank Sanat, Classroom

18.00

PERA FİLM

The Class, 128'

Pera Museum, Auditorium

Ongoing

FABB FABRICATION

CARBON WEAVING

Akbank Sanat, Exhibition Space

Tüm gün
PARASİTİK OKUMA KULÜBÜ
DPR.BARCELONA, OPEN RAUMLABOR UNIVERSITY
Etkinlik katılımcılarına, ziyaretçilere, fikirlere, içeriklere ve alanlara parazit olmak ve bilgi bulaştırmak amacıyla bienal mekânlarında yer alan göçebe, anlık ve esasal okuma alanı seti. *Parazit Okuma Odası*, bienalin kapsamı ile ilgili bir dizi metnin yüksek sesle okunması ile gerçekleşen spontane bir okuldur.
Spontane, çeşitli mekânlar

Tüm gün
DUE BAR
DUE
Architectural Association'ın bir yayını olan *DUE*, günlük içecek sohbetleri serisine ev sahipliği yapıyor. Sohbetler Şimdi Cafe'de gerçekleşecek, kaydedilecek ve bienalin açılış programının parçası olarak günlük olarak yayınlanacak. Bar ve kafe tipolojileri uzun bir süredir eğitimin parçası. Bardaki konuşmaların samimiliği, alkollü ya da kafeinli bir sisin içinde yüzen gerçekleştirilmemiş bir proje veya tartışma. Okullar dışarı çıktı, işler dersliği ter etti. Maillerin aralarında, ortak çalışma alanı bedelindeki saatlik lattenizi yudumlayın. *DUE* sizi deadline'la bir şeyler içmeye davet ediyor.
Şimdi Cafe

Tüm gün
ARGO
RADIO EE
ARGO bir yandan İstanbul'un sokaklarını, meydanlarını ve merdivenlerini arşınlarken, bir yandan da dil ve diller arası öğrenme üzerine internette canlı bir radyo yayını gerçekleştirecek. RADIOEE.NET + PUB RADIO, konuşmalarda, şarkılarda ve seste geçen argoları, jargonları, deyişleri ve deyimleri yayınlayacak. Canlı dinlemek istiyorsanız, 21 Eylül Cumartesi ve 22 Eylül Pazar günü sabah on ile akşam on arası radyonuzu açmayı unutmayın.
Beyoğlu, Çeşitli mekânlar

23 EYLÜL 2018

11.00-12.00
TASARIM SOHBETLERİ
ATELIER LUMA DENİZ YOSUNLARI LABORATUVARI x
THOMAS PAUSZ x NEW SOUTH
Arter, Derslik

11.00-12.00
TASARIM SOHBETLERİ
HELGA SCHMID
SALT Galata, Yararlı Sanat Ofisi

11.00-13.00
ATÖLYE
MIXING SECTION
LIFEPATCH
Bu atölye aracılığıyla, Endonezyalı bir bitkisel içeceği (jamu) nasıl yapacağımızı öğreneceğiz, bilgiyi paylaşacağız, konuşacağız ve kendimize, doğadan ayrı olmayan insanın yiyecek, içecek ve sağlık arasındaki yaşam dengesini hatırlatacağız.
Studio-X İstanbul, Derslik

Ongoing
PARASITIC READING CLUB
DPR.BARCELONA, OPEN RAUMLABOR UNIVERSITY
The *Parasitic Reading Room* is a spontaneous school, made by reading aloud a selection of texts that are related with the biennial's scope, in order to 'parasite' the event participants, visitors, ideas, contents and places, and to provoke a contagion of knowledge.
Spontaneous, various venues

Ongoing
DUE BAR
DUE
DUE, a publication from the Architectural Association, will host a daily drinks conversation series. The conversations will take place at the Şimdi Cafe and be transcribed and published daily as part of the biennale's opening program. As typologies the bar and cafe have long been a part of education. The intimacy of conversations at a bar, an unrealised project or debate left floating in a caffeinated or drunken haze. Schools out and work has left the classroom. Sips in between emails, co-working space for the price of your hourly latte. *DUE* invites you to drinks with a deadline.
Şimdi Cafe

Ongoing
ARGO
RADIO EE
ARGO will walk the streets and squares and stairs of Istanbul, hosting an online radio broadcast about language and translingual learning along the way. RADIOEE.NET + PUB RADIO will circulate argo, lingo, phrases, and idioms in conversation, music, and sound, so tune in to listen live from 10am to 10pm.
Beyoğlu, Various venues

23 SEPTEMBER 2018

11.00-12.00
DESIGNERS CONVERSATIONS
ATELIER LUMA ALGAE LAB x THOMAS PAUSZ x NEW SOUTH
Arter, Classroom

11.00-12.00
DESIGNERS CONVERSATIONS
HELGA SCHMID
SALT Galata, Office of Useful Art

11.00-13.00
WORKSHOP
MIXING SECTION
LIFEPATCH
Through this workshop we will learn together how to make an Indonesian herbal drink (jamu), share knowledge, talk, and remind ourselves of the balancing of life between food, beverages and health, of the human being that can't be separated from nature.
Studio-X İstanbul, Classroom

12.00-13.00
TASARIM SOHBETLERİ
MARK HENNING × SELİM SÜME
Pera Müzesi, Cafe

12.00-13.00
TASARIM SOHBETLERİ
ANA PEÑALBA × CMP OFFICE
Yapı Kredi Kültür Sanat, Sergi Alanı

14.00-15.00
TASARIM SOHBETLERİ
NAVINE G. KHAN-DOSSOS × SO?
Arter, Derslik

14.00-15.00
TASARIM SOHBETLERİ
[AI]STANBULITE × CAMILO OLIVEIRA
Akbank Sanat, Derslik

14.00-15.00
TASARIM SOHBETLERİ
BAKUDAPAN × PETER ZIN
Studio-X Istanbul

12.00-20.00
GÖRÜNMEZ FİLM PROGRAMI
ALEXANDRA MIDAL KÜRATÖRLÜĞÜNDE
Görünmez Film Programı, tasarımın özerk bir sinema ifadesi olduğunu iddia ediyor. Endüstriyel tasarımdan spekülâtif tasarıma, grafik tasarımına kadar çeşitli alanlardan gelen tasarımcıların uluslararası çağdaş deneysel filmlerinden oluşan seçkin bir seçki sunuyor. Bir dizi ifade olarak tasarlanan program, tasarım disiplininin medya sonrası tanımlarında genişleyen sınırlarını yansıtır. Hikâye anlatımı, tasarım veya görsel çalışmalar ile ilgilenen herkes için tasarlanan gösterimler, filmin tasarımcılar için nasıl güçlü bir dil haline geldiğini araştırarak.
SALT Beyoğlu, Açık Sinema

15.00-16.00
PERFORMANS
ŞİİRSEL BİLGİSAYIM: ARŞİV
Yer TBC

15.00-16.00
TASARIM SOHBETLERİ
ALİ MURAT CENGİZ × GÖKÇE GÜRÇAY (MANG)
Pera Müzesi, Cafe

15.00-16.00
TASARIM SOHBETLERİ
ALEXANDRA MIDAL × ÂBÂKE
Yapı Kredi Kültür Sanat, Sergi Alanı

15.00-17.00
DESIS FELSEFE KONUŞMALARI 5.5
KALANLARIN ZAMANI: TASARIM VE POTANSİYELLERİ
Farklı alanlardan uzmanların (tasarım pratiği ve teorisi, felsefe, eğitim, araştırma) katıldığı sohbeti Virginia Tassinari sunuyor.
Desis Felsefe Konuşmaları @Studio Time 5.5, Z33 Çağdaş Sanat Evi, DESIS Ağı and İstanbul Tasarım Bienali işbirliğiyle gerçekleştirilmiştir.
SALT Galata, Yararlı Sanat Ofisi

12.00-13.00
DESIGNERS CONVERSATIONS
MARK HENNING × SELİM SÜME
Pera Museum, Cafe

12.00-13.00
DESIGNERS CONVERSATIONS
ANA PEÑALBA × CMP OFFICE
Yapı Kredi Culture Centre, Exhibition Space

14.00-15.00
DESIGNERS CONVERSATIONS
NAVINE G. KHAN-DOSSOS × SO?
Arter, Classroom

14.00-15.00
DESIGNERS CONVERSATIONS
[AI]STANBULITE × CAMILO OLIVEIRA
Akbank Sanat, Classroom

14.00-15.00
DESIGNERS CONVERSATIONS
BAKUDAPAN × PETER ZIN
Studio-X Istanbul

12.00-20.00
INVISIBLE FILM PROGRAM
CURATED BY ALEXANDRA MIDAL
The Invisible Film Program claims design as an autonomous cinematic expression. It presents a curated selection of international contemporary experimental films by designers coming from various fields, from industrial design and speculative design to graphic design. Envisioned as a series of statements, the Program echoes the expanding boundaries of the design discipline in its post-media definitions. Intended for anyone interested in storytelling, design or visual studies, the screenings will explore how film has become a powerful language for designers.
SALT Beyoğlu, Walk-in Cinema

15.00-16.00
PERFORMANCE
POETIC COMPUTATION: ARCHIVE
Location TBD

15.00-16.00
DESIGNERS CONVERSATIONS
ALİ MURAT CENGİZ × GÖKÇE GÜRÇAY (MANG)
Pera Museum, Cafe

15.00-16.00
DESIGNERS CONVERSATIONS
ALEXANDRA MIDAL × ÂBÂKE
Yapı Kredi Cultur Center, Exhibition Space

15.00-17.00
DESIS PHILOSOPHY TALK 5.5
THE TIME OF WHAT REMAINS: DESIGN AND POTENTIALITIES
Conversation moderated by Virginia Tassinari with experts from different backgrounds (design practice and theory, philosophy, education, research).
Desis Philosophy Talk @Studio Time 5.5 is a collaboration between Z33 House for Contemporary Art, DESIS Network and İstanbul Design Biennial
SALT Galata, Office of Useful Art

15.30-16.30
TASARIM SOHBETLERİ
TANGÖR TAN x GÜHER TAN x JENNIFER TEETS
Studio-X Istanbul

16.00-17.00
TASARIM SOHBETLERİ
NUR HORSANALI x AMANDINE DAVID
Akbank Sanat, Derslik

16.00
PERA FİLM
Büyük Uyanış: Black Mountain College, 60'
Pera Müzesi, Oditoryum

17.00-18.00
TASARIM SOHBETLERİ
ONAGÖRE, OKUMA KİTABI
Yapı Kredi Kültür Sanat, Sergi Alanı

17.00-18.00
TASARIM SOHBETLERİ
EAT ART KOLEKTİFİ x PROF. DR. BİROL SAYGI
Studio-X Istanbul

18.00
PERA FİLM
Çocuklar, 91'
Pera Müzesi, Oditoryum

Tüm gün
FABB Fabrikasyon
KARBON FİBER İLE DOKUMA
Akbank Sanat, Sergi Alanı

Tüm gün
PARASİTİK OKUMA KULÜBÜ
DPR.BARCELONA, OPEN RAUMLABOR UNIVERSITY
Etkinlik katılımcılarına, ziyaretçilere, fikirlere, içeriklere ve alanlara parazit olmak ve bilgi bulaştırmak amacıyla bienal mekânlarında yer alan göçebe, anlık ve asalak okuma alanı seti. *Parazit Okuma Odası*, bienalin kapsamı ile ilgili bir dizi metnin yüksek sesle okunması ile gerçekleşen spontane bir okuldur.
Spontane, çeşitli mekânlar

15.30-16.30
DESIGNERS CONVERSATIONS
TANGÖR TAN x GÜHER TAN x JENNIFER TEETS
Studio-X Istanbul

16.00-17.00
DESIGNERS CONVERSATIONS
NUR HORSANALI x AMANDINE DAVID
Akbank Sanat, Classroom

16.00
PERA FILM
Fully Awake: Black Mountain College, 60'
Pera Museum, Auditorium

17.00-18.00
DESIGNERS CONVERSATIONS
ONAGÖRE, READING BOOK
Yapı Kredi Culture Centre, Exhibition Space

17.00-18.00
DESIGNERS CONVERSATIONS
EAT ART COLLECTIVE x PROF. DR. BİROL SAYGI
Studio-X Istanbul

18.00
PERA FILM
Kids, 91'
Pera Museum, Auditorium

Ongoing
FABB FABRICATION WEEK 1
CARBON WEAVING
Akbank Sanat, Exhibition Space

Ongoing
PARASITIC READING CLUB
DPR.BARCELONA, OPEN RAUMLABOR UNIVERSITY
The *Parasitic Reading Room* is a spontaneous school, made by reading aloud a selection of texts that are related with the biennial's scope, in order to 'parasite' the event participants, visitors, ideas, contents and places, and to provoke a contagion of knowledge.
Spontaneous, various venues